



基督教家庭服務中心
Christian Family Service Centre

恬寧居 婦女庇護中心

他關了一道門，
我為你開一扇窗！



24小時熱線

2381 3311

這裡才是你和孩子的安樂窩。

服務對象

- 18歲或以上遭受身體、心理或性虐待之未婚或已婚婦女及其子女
(17歲或以上男孩不包括在內)。
- 18歲以下面對家庭或性暴力問題的少女，但必須獲家長或監護人同意。
- 不分宗教、種族及性傾向。

收費

- 住宿費用全免。
- 日常生活及膳食支出由入住者自行負責。

申請及退出服務

- 致電24小時熱線2381 3311申請入住或由社工、警察、醫護人員或其他人士作出轉介
- 入住者可按個人意願退出服務，但建議先獲個案社工評估以確保個人安全。



服務內容

- 24小時熱線服務，提供情緒支援、介紹社區資源、作簡單評估以處理入宿或轉介申請。
- 設有45個宿位，一般住宿期為兩星期，若有需要可申請延長至三個月。
- 住宿期間，提供個人輔導、治療性小組、兒童功課輔導、興趣班、康樂活動、緊急物資援助及轉介服務等。
- 為離院婦女提供為期三個月的跟進服務，以協助婦女提升生活適應能力。
- 舉辦社區教育活動，宣揚零暴力、和諧家庭的訊息。

通訊資料

基督教家庭服務中心 恬寧居

傳真：2396 8109

電郵：serenect@cfsc.org.hk

通訊地址：觀塘翠屏道3號9樓

網址：<http://www.cfsc.org.hk/serenecourt>





基督教家庭服務中心
Christian Family Service Centre

Serene Court

Women Refuge Centre

He shut the door,
I open a window for you!



24-hour Hotline

2381 3311

Comfort zone here for you and your children.

Service Targets

- Women aged 18 or above suffering from physical, psychological or sexual abuse, and their children (boys aged 17 or above not included).
- For girls under 18 having family problems, or sexual violence, admission will also be considered with parents or guardian permission.
- Regardless of their race, religion and sexual orientation.

Fee

- Free accommodation.
- Residents shall be responsible for their daily living expenses including meals.

Entry and Exit of Service

- Call the 24-hour hotline 2381 3311 to apply or refer by social worker, police, medical staff or others
- Residents can leave the refuge on their own desire, but prefer to have assessment of safety by case social worker.



Service Content

- 24-hour hotline service, to provide emotional support, information on community resources and to process centre admission applications or refer to other services.
- To provide 45 places for temporary accommodation. Usually 2 weeks with possible extension to 3 months for exceptional cases.
- To provide individual counseling services, therapeutic groups, homework tutoring, interest classes, emergency assistance on daily necessities or referring to other services.
- Three-month aftercare services for discharged residents to enhance adaptation skills for new life.
- To hold community educational programs, to publicize the message of "Zero Violence, Harmonious Family".

Contact Information

Christian Family Service Centre Serene Court

Fax: 2396 8109

E-mail: serenecrt@cfsc.org.hk

Correspondence address:
9/F, No. 3 Tsui Ping Road,
Kwun Tong, Kowloon

Website:
<http://www.cfsc.org.hk/serenecourt>

